

**DODATOK č.2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0043 / 112**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Vyšný Žipov**  
sídlo : 094 33 Vyšný Žipov 83  
Slovenská republika  
konajúci : **Mgr. Miroslav Ondič**, starosta obce  
IČO : 00332950  
banka : Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Hanušovce nad Topľou  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu :  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancu  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa dňa 3. júna 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0043/112** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

30-03-2011

Podpis: ..... **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: ... **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu  
Pečiatka:

SI  
AEN

1513

Za Prijímateľa v o *Bytšom* <sup>v</sup> *šipove* ....., dňa:

- 5 -04- 2011

Podpis: ..... **Igr. Miroslav Ondič**, starosta obce

Pečiatka:

Prílohy:

**Príloha č.2** Predmet podpory

**Príloha č.11** Rozpočet projektu

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Vyšný Žipov	
Kód ITMS	25120220043	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vídiecke oblasti

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Vranov nad Topľou
Obec	Vyšný Žipov
Ulica	—
Číslo	83

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v obci Vyšný Žipov.
Špecifický cieľ projektu 1	- zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia s pozitívnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 2	- zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 3	- zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov
Špecifický cieľ projektu 4	
Špecifický cieľ projektu 5	

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výseok	Počet vymenených svietidiel	Počet	0,00	2011	78,00	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2011	95,020	2016

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity		Váza na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	Počet	78,00
2.				
3.				
4.				

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	06/2011	12/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2011	12/2011
Publicita a informovanosť	06/2011	12/2011

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	2 350,00	0,00	2 350,00	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	9 843,86	0,17	9 844,03	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	261,75	0,00	261,75	Modernizácia verejného osvetlenia
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	22 962,37	0,00	22 962,37	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	178 060,06	0,00	178 060,06	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	3 122,56	0,00	3 122,56	Modernizácia verejného osvetlenia
711003 Nákup softvéru	3 950,80	0,00	3,950.80	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	220 551,40	0,17	220 551,57	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	220 551,40	0,17	220 551,57
2			
3			
4			
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	220 551,40	0,17	220 551,57

Kód rozpočtového účtu - výdavky

Podrobný rozpočet projektu

Príloha č. 11 - Zmluva o poskytnutí NFP

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Opravný výdavok v Eur	Neopravný výdavok v Eur	Intenzita pomocí	NFP		
											v Eur	od	do
1	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odpotenie svietidla	ks	5,93	78	462,24	462,24	0,00	95,00%	439,13	jún 11	december 11
2	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	demontáž svietidla	ks	12,25	78	955,12	955,12	0,00	95,00%	907,96	jún 11	december 11
3	Modernizácia verejného osvetlenia	717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	odvoz a uloženie	ks	3,36	78	261,75	261,75	0,00	95,00%	248,66	jún 11	december 11
4	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládací modul montáž	ks	9,87	130	1 282,46	1 282,46	0,00	95,00%	1 218,34	jún 11	december 11
5	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ovládací modul svietidla montáž	ks	23,70	130	3 081,62	3 081,62	0,00	95,00%	2 927,54	jún 11	december 11
6	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	19,75	130	2 568,02	2 568,02	0,00	95,00%	2 439,62	jún 11	december 11
7	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel siet VO-ovládací modul montáž	ks	4,74	130	615,71	615,71	0,00	95,00%	584,92	jún 11	december 11
8	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na ALFe montáž	ks	13,83	260	3 595,23	3 595,23	0,00	95,00%	3 415,47	jún 11	december 11
9	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W montáž	ks	47,60	130	6 188,00	6 188,00	0,00	95,00%	5 878,60	jún 11	december 11
10	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	plošina montáž	hod	54,15	97,5	5 279,14	5 279,14	0,00	95,00%	5 015,18	jún 11	december 11
11	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ukonč.doš.2.5 montáž	ks	0,99	260	256,80	256,80	0,00	95,00%	243,96	jún 11	december 11
12	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládací modul materiál	ks	7,90	130	1 027,21	1 027,21	0,00	95,00%	975,95	jún 11	december 11
13	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ovládací modul svietidla materiál	ks	177,75	130	23 107,54	23 107,54	0,00	95,00%	21 952,16	jún 11	december 11
14	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	98,77	130	12 840,10	12 840,10	0,00	95,00%	12 198,10	jún 11	december 11
15	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel siet VO-ovládací modul materiál	ks	6,19	130	804,44	804,44	0,00	95,00%	764,22	jún 11	december 11
16	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na ALFe materiál	ks	0,62	260	160,89	160,89	0,00	95,00%	152,85	jún 11	december 11
17	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W materiál	ks	1 011,50	130	131 495,00	131 495,00	0,00	95,00%	124 920,25	jún 11	december 11
18	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	demontáž stĺpa	ks	53,32	5	266,62	266,62	0,00	95,00%	253,29	jún 11	december 11
19	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odvoz a uloženie	ks	5,93	5	29,63	29,63	0,00	95,00%	28,15	jún 11	december 11
20	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	stožiar oceľový zink., 8m	ks	84,93	5	424,65	424,65	0,00	95,00%	403,42	jún 11	december 11
21	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	elektrovýzbroj	ks	15,17	5	75,86	75,86	0,00	95,00%	72,07	jún 11	december 11
22	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	uzamčenie stĺpa	ks	13,83	5	69,14	69,14	0,00	95,00%	65,68	jún 11	december 11







SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313